





**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. No exponga este equipo a gotas ni salpicaduras y no deje ningún objeto con líquido, como un vaso, encima de él.

Para desconectar completamente este equipo de la red eléctrica de corriente alterna, desconecte la clavija del cable de alimentación de la pared. El dispositivo de desconexión seguirá estando listo para su uso.



El símbolo de un rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de una "tensión peligrosa" no aislada dentro del producto, que podría ser de una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio) importantes en la documentación que se suministra con el producto.

## Explicación de los símbolos que aparecen en la Guía

Botones del terminal a distancia Beo4	TV, LIST ◀ ▶ ▲ ▼
Visor del terminal a distancia Beo4	FORMAT
Visualización en el televisor	VOL 26

Su distribuidor local de Bang & Olufsen es el encargado de la entrega, instalación y configuración de sus productos. No obstante, en la Guía se incluye la información necesaria para su instalación y configuración, algo muy útil si traslada los productos o amplía el sistema en el futuro.

## **Funcionamiento habitual, 4**

Se explica la forma de utilizar el terminal a distancia Beo4, de abrir menús en la pantalla, de usar las funciones más comunes del televisor y de ajustar el sonido y el formato de imagen. Además, se incluye una descripción general del sistema de menús en pantalla.

## **Funcionamiento avanzado, 9**

Se explica cómo utilizar una fuente conectada, cómo ver en pantalla una imagen del ordenador y cómo controlar el televisor en la Opción 4. Además, se explica el modo de manejar el sistema de audio y de controlar el televisor en una habitación periférica.

## **Instalación – Configuración, 21**

Se explica cómo manipular y ubicar el televisor y dónde se encuentran las distintas tomas. Se explica cómo conectar una fuente al televisor y cómo registrar equipos adicionales. Se describe cómo configurar el televisor por primera vez. Este capítulo también incluye información acerca del ajuste de la imagen y el sonido.

## **Mantenimiento, 33**

Cómo limpiar el televisor y cambiar las pilas del terminal a distancia Beo4. Este capítulo también contiene información sobre cómo personalizar el terminal a distancia Beo4.

## **Índice alfabético, 36**

## Presentación de su televisor y Beo4

El terminal a distancia Beo4 le permite acceder a todas las funciones. Al utilizar una función, podrá ver la información a través del visor de Beo4 o bien en la pantalla del televisor.

- Enciende el televisor y una fuente conectada **TV**
- Enciende una fuente conectada **DTV**
- Selecciona canales o páginas del teletexto. Introduce datos en los menús en pantalla **0 – 9**
- Introduce información en los menús en pantalla **◀ ▶**
- Acepta y guarda instrucciones o configuraciones. Manténgalo pulsado para abrir una lista de canales **GO**
- Avanza o retrocede por los canales o los elementos de un menú **▲ ▼**
- Muestra funciones adicionales en el visor de Beo4, como FORMAT **LIST**

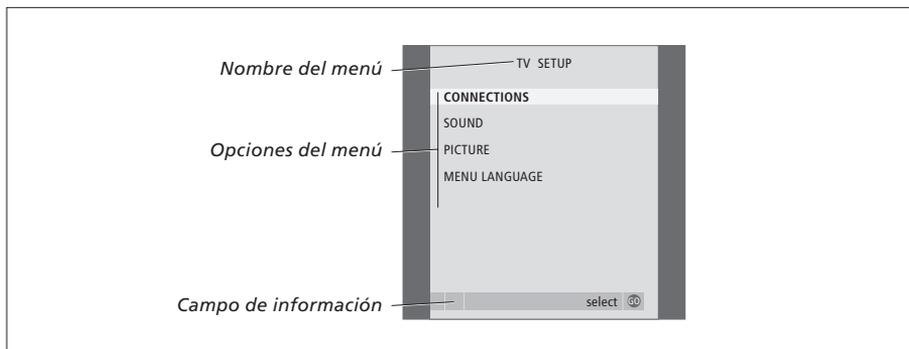


Para más información sobre cómo controlar los equipos conectados, consulte la Guía que se adjunta con los mismos. Si desea más información sobre cómo añadir funciones adicionales a las que aparecen en el visor de Beo4, consulte el capítulo "Personalización de Beo4".

- TV** Al pulsar el botón LIST, el visor de Beo4 muestra la fuente que ha seleccionado o las funciones adicionales disponibles.
- FORMAT**
- MENU** Muestra un menú superpuesto. Pulse dos veces este botón para abrir el menú principal
- ▲ ▼** Ajusta el volumen: pulse la parte central para silenciar el sonido
- STOP** Retrocede a los menús anteriores
- EXIT** Sale de todos los menús en pantalla
- Pasa el televisor al modo standby

## Información y menús visualizados

El visor muestra información sobre la fuente seleccionada. Los menús en pantalla le permiten ajustar la configuración.



### Cómo utilizar los menús en pantalla...

Pulse este botón para encender el televisor **TV**

Pulse este botón dos veces para abrir el menú TV SETUP **MENU**

Pulse este botón para desplazarse por las distintas opciones del menú ▲ ▼

Pulse este botón para mostrar otros parámetros diferentes ◀ ▶

Pulse este botón para abrir un menú o guardar algún ajuste de configuración realizado **GO**

Pulse para volver a los menús anteriores **STOP**

Pulse este botón para salir de todos los menús **EXIT**

Ejemplo de un menú en pantalla.



## Formato de imagen

Seleccione un formato de imagen para optimizarla.

Pulse este botón varias veces hasta que aparezca FORMAT en el visor de Beo4.

**LIST**

FORMAT

Pulse este botón si desea optimizar la imagen, o...

**GO**

...pulse el número del formato de imagen deseado

**1 – 3**

*Si ha elegido Format 1...*

Pulse ◀◀ o ▶▶ para escoger entre las variaciones de este formato

◀◀ ▶▶

*Si ha elegido Format 1\* o*

*Format 2...*

Pulse ▲ o ▼ para subir o bajar la imagen

▲  
▼

Pulse este botón para salir de la función FORMAT.

**EXIT**

*\*Las imágenes en formato 4:3 no se pueden subir ni bajar.*

**Los formatos de imagen disponibles son:**

**FORMAT 1** ... para imágenes de TV estándar.

Puede elegir entre tres variaciones: 4:3, 15:9 y visión panorámica (para la imagen de mayor tamaño).

**FORMAT 2** ... para imágenes tipo "buzón". Si es necesario, suba o baje la imagen para poder ver el nombre de los canales o los subtítulos, si es que éstos aparecen en la imagen que se está viendo. En algunos casos, FORMAT 2 se selecciona automáticamente.

**FORMAT 3** ... para imágenes en auténtico formato panorámico 16:9. Normalmente, FORMAT 3 se selecciona de forma automática. Cuando no sea así, puede seleccionarlo usted mismo.

*Para ocultar temporalmente la imagen de la pantalla, pulse varias veces LIST hasta que aparezca P.MUTE en Beo4 y, a continuación, pulse GO. Para recuperar la imagen de nuevo, pulse el botón de cualquier fuente, como TV.*

## Descripción general de los menús

La ilustración de esta página muestra el contenido del sistema de menús y también indica las páginas de la Guía en las que puede encontrar más información sobre los menús.

<b>TV SETUP</b> pp. 30	<b>PICTURE</b> pp. 34
TV	BRIGHTNESS
<b>CONNECTIONS</b> pp. 31	CONTRAST
AV 1	COLOUR
SOURCE	TINT
IR SOCKET	HORIZONTAL SIZE
HDMI	HORIZONTAL POSITION
AV 2	VERTICAL POSITION
SOURCE	<b>MENU LANGUAGE</b> p. 32
IR SOCKET	DANSK
HDMI	DEUTSCH
YPbPr	ENGLISH
AV 3	ESPANOL
SOURCE	FRANCAIS
IR SOCKET	ITALIANO
HDMI	NEDERLANDS
VGA	SVENSKA
AV 4	
SOURCE	
IR SOCKET	
HDMI	
<b>SOUND</b> pp. 34	
VOLUME	
CENTRE	
BALANCE	
BASS	
TREBLE	
LOUDNESS	
POSITION	

*Sistema ampliado de menús en pantalla para el televisor. Los elementos de menús sombreados en gris indican funciones opcionales que su sistema puede tener o no.*

*Pulse MENU en Beo4 para acceder al menú principal. Para ir directamente a una entrada de menú sin pulsar GO, use los botones numéricos de Beo4.*

En este capítulo se explica cómo utilizar una fuente conectada, cómo usar el televisor a modo de monitor de ordenador y cómo utilizar el televisor en la Opción 4.

## **Funcionamiento habitual, 4**

Se explica cómo utilizar el terminal a distancia Beo4, abrir menús en la pantalla, usar las funciones más comunes del televisor y ajustar el sonido y el formato de imagen. Además, se incluye una vista general del sistema de menús en pantalla.

## **Funcionamiento avanzado, 9**

- Utilizar un equipo de vídeo conectado a Beo4, 10
- Uso del televisor como monitor de un ordenador, 13
- Dos televisores en la misma habitación, 14
- Conexión y control de un equipo de audio, 16
- BeoVision en una habitación periférica, 18

## **Instalación – Configuración, 21**

Se explica cómo manipular y ubicar el televisor y dónde se encuentran las distintas tomas. Se explica cómo conectar una fuente al televisor y cómo registrar equipos adicionales. Se describe cómo configurar el televisor por primera vez. Este capítulo también incluye información acerca del ajuste de la imagen y el sonido.

## **Mantenimiento, 33**

Cómo limpiar el televisor y cambiar las pilas del terminal a distancia Beo4. Este capítulo también contiene información sobre cómo personalizar el terminal a distancia Beo4.

## **Índice alfabético, 36**

## Utilizar un equipo de vídeo conectado a Beo4

El Peripheral Unit Controller incorporado actúa como intérprete entre el equipo de vídeo conectado, como un receptor digital (set-top box), un reproductor de vídeo o un reproductor de DVD, y el terminal a distancia Beo4.

Puede utilizar el terminal a distancia Beo4 para acceder a los canales y funciones que se ofrecen.

Algunas funciones estarán disponibles a través de Beo4 al encender el equipo. Puede abrir en la pantalla el menú del Peripheral Unit Controller para obtener otras funciones adicionales.

Para obtener más información sobre las diferentes funciones que presenta su equipo, consulte la Guía del usuario del equipo.

Para más información sobre equipamiento compatible, contacte con su proveedor de Bang & Olufsen.

### Menú del Peripheral Unit Controller

Es posible que los botones de su equipo no coincidan con los de Beo4. Para averiguar qué botones de Beo4 activan servicios o funciones específicas, abra el menú Peripheral Unit Controller en su pantalla.

Pulse el botón de una fuente para encender el equipo conectado

**TV  
DTV**

Pulse para abrir el menú del Peripheral Unit Controller

**MENU**

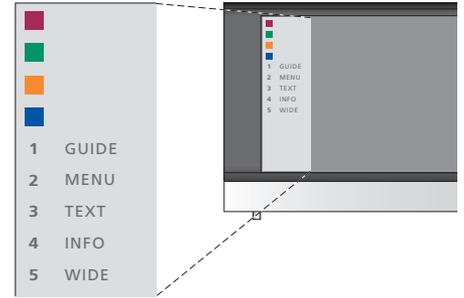
Pulse el botón numérico que activa la función que desea, o...

**1 – 9**

...pulse uno de los botones de colores para activar una función



*Cuando tenga seleccionado un receptor digital como fuente, pulse MENU dos veces para ver el menú principal del televisor.*



*Ejemplo de menú del Peripheral Unit Controller. Los botones de Beo4 se muestran a la izquierda en el menú y los de las funciones que éstos realizan, a la derecha. En el menú también pueden aparecer botones del terminal a distancia incluidos con su equipo conectado.*

## Funcionamiento de Beo4 universal

Si sabe qué botón de Beo4 activa la función que desea, puede activar la función sin abrir primero el menú del Peripheral Unit Controller.

### Con el equipo encendido...

Pulse GO y después el botón numérico que activa la función que desea

**GO**  
**1 – 9**

Pulse uno de los botones de colores para activar una función

Pulse GO y después ▲ o ▼ para desplazarse directamente hacia arriba o hacia abajo por los canales

**GO**  
▲  
▼

Mantenga pulsado GO para abrir la Guía de canales o un mensaje del tipo "Now/Next" en la pantalla dependiendo de la fuente

**GO**

## Usar menú del equipo

Una vez activado el equipo, podrá manejar sus propios menús con Beo4.

### Mientras se muestran los menús del equipo...

Desplaza el cursor hacia arriba o hacia abajo.

▲  
▼

Desplaza el cursor hacia la izquierda o hacia la derecha.

◀ ▶

Selecciona y activa una función

**GO**  
**GO**

Pulse GO y, a continuación, ◀◀ o ▶▶ para desplazarse por las páginas del menú o por las listas de canales

**GO**  
◀◀ ▶▶

Sale de los menús o vuelve a un menú anterior\*

**STOP**

Sale de los menús y entra o sale de los diferentes modos, como la radio.

**EXIT**

Utilice los botones de colores como se indica en los menús de su equipo conectado

*\*Dependiendo de la fuente, es posible que tenga que pulsar EXIT dos veces en lugar de STOP para volver al menú anterior.*

## Usar un equipo en una habitación periférica

Cuando haya conectado el equipo al televisor de la habitación principal, podrá manejarlo y escuchar el sonido a través del televisor de la habitación periférica.

Pulse para encender el equipo en la habitación principal

**V MEM**  
**DVD**  
**DTV**

Pulse GO y después el botón numérico que activa la función que desea

**GO**  
**1 – 9**

Pulse uno de los botones de colores para activar una función

## Reproducción en un aparato de vídeo o reproductor de DVD

Puede encender el equipo, iniciar y detener la reproducción y retroceder y avanzar usando Beo4. Expulse la cinta de vídeo o el DVD desde el panel de control integrado del equipo.

Pulse para encender el reproductor de vídeo o de DVD e iniciar la reproducción **V MEM DVD**

Retroceda y avance **◀ ▶**

Pulse para hacer una pausa en la reproducción **STOP**

Pulse para reanudar la reproducción, o... **GO**

...pulse para detener totalmente la reproducción **STOP**

Pasa el sistema al modo standby •

*Si su equipo dispone de una función automática de standby que lo apaga cuando la reproducción lleva parada o en pausa un cierto tiempo, puede reactivar el equipo pulsando el botón de otra fuente en Beo4, como TV, seguido de V MEM o DVD.*

Si conecta su televisor a un ordenador, como se describe en la página 26, podrá utilizarlo a modo de monitor.

**¡IMPORTANTE!** Si desea conectar un ordenador al televisor y utilizar el televisor a modo de monitor, asegúrese de desconectar de la red eléctrica el televisor, el ordenador y todos los equipos conectados al ordenador antes de conectar el ordenador y el televisor entre sí.

Mientras lo esté utilizando, el ordenador debe estar conectado a un enchufe de pared con toma a tierra, tal como se especifica en las instrucciones de instalación del ordenador.

## Visualización de la imagen del ordenador en la pantalla

Para ver la imagen del ordenador en la pantalla del televisor, debe abrirla con Beo4.

*El televisor admite las siguientes resoluciones de pantalla: 60 Hz; 480p, 576p, 600p, 720p, 768p.*

*Para visualizar la imagen del ordenador...*

Pulse este botón varias veces hasta que aparezca PC\* en el visor de Beo4.

**LIST**

PC

Pulse este botón para mostrar la imagen.

**GO**

*Puede manejar el ordenador como lo haría normalmente.*

*\*Para poder ver la opción PC en Beo4, primero debe añadirla a su lista de funciones. Si desea más información, consulte el capítulo "Personalización de Beo4" en la página 36.*

## Dos televisores en la misma habitación

Si ha colocado su BeoVision 8 en una habitación donde ya había un televisor Bang & Olufsen y ambos televisores pueden recibir las señales de Beo4, deberá modificar la configuración de opciones de BeoVision 8. De esta forma, evitará la activación simultánea de ambos televisores.

### Un terminal a distancia para ambos televisores

Para que su televisor funcione correctamente, es fundamental que lo configure en la opción correcta:

#### Para configurar el televisor en la Opción 4...

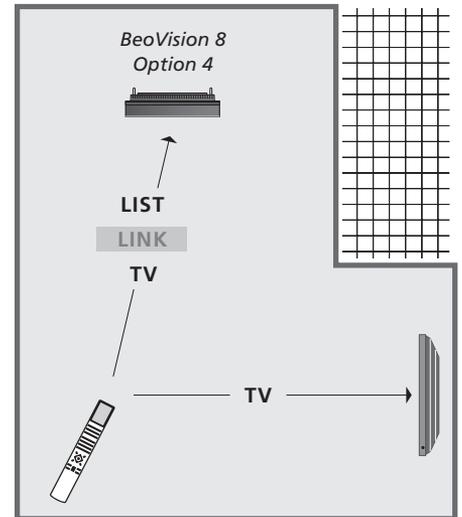
- > Con el botón **•** de Beo4 pulsado, presione **LIST**.
- > Suelte ambos botones.
- > Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **OPTION?** en el visor de Beo4 y pulse **GO**.
- > Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **V.OPT** en el visor de Beo4 y pulse **4**.

#### Manejo del televisor en la Opción 4...

Normalmente se puede activar una fuente, como TV, simplemente pulsando el botón de la fuente correspondiente en Beo4. No obstante, al configurar el televisor en la Opción 4, deberá hacer lo siguiente:

- > Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **LINK\*** en el visor de Beo4.
- > Pulse el botón de una fuente, como **TV**.

*\*Para poder visualizar LINK en Beo4, debe añadirla primero a su lista de funciones. Si desea más información, consulte el capítulo "Personalización de Beo4" en la página 36.*



*Para poder utilizar el teletexto en un televisor configurado en la Opción 4, deberá configurar Beo4 en "VIDEO 3", pero así limitará las funciones de Beo4 que pueden utilizarse con los televisores configurados en otras opciones. Si desea más información, consulte el capítulo "Personalización de Beo4" en la página 36.*



## Conexión y control de un equipo de audio

Si conecta su televisor a un equipo de audio compatible, obtendrá los beneficios de un sistema de audio y vídeo integrado.

Reproduzca un CD en el equipo de audio utilizando los altavoces del televisor o vea un programa de televisión y envíe el sonido a los altavoces del equipo de audio.

Sus equipos de audio y vídeo pueden estar juntos en una habitación o bien en dos habitaciones independientes, con el televisor en una habitación y el equipo de audio con un juego de altavoces en otra.

Tenga en cuenta que no todos los equipos de audio de Bang & Olufsen admiten la integración con el televisor.

### Conexión de su sistema de audio

Con un cable Master Link, conecte las tomas marcadas con MASTER LINK del televisor y del equipo de audio.

#### Configuración de opciones

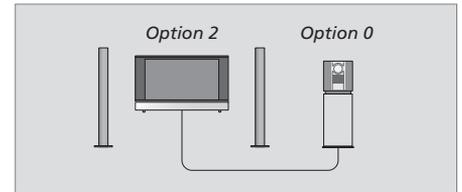
Si su televisor se ha configurado en un sistema de audio y vídeo (AV), puede ser necesario programarlo en la opción correcta. Pase todo el sistema al modo standby.

#### Configuración de opciones del televisor

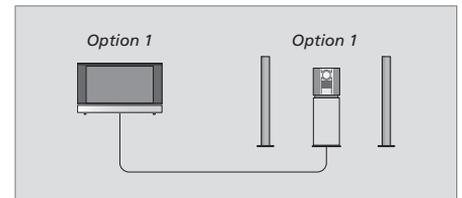
- > Con el botón **•** de Beo4 presionado, pulse **LIST**.
- > Suelte ambos botones.
- > Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **OPTION?** en el visor de Beo4 y pulse **GO**.
- > Pulse **LIST** varias veces hasta ver **V.OPT** en Beo4 e introduzca luego el número correspondiente (1 o 2).

#### Configuración de opciones del equipo de audio

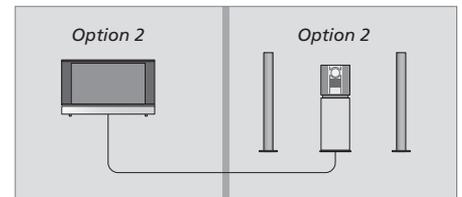
- > Repita el procedimiento anterior.
- > Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **A.OPT** en el visor de Beo4 e introduzca luego el número correspondiente (0, 1, 2, 5 o 6).



*En una habitación, todos los altavoces están conectados al televisor.*



*El televisor y el equipo de audio en la misma habitación.*



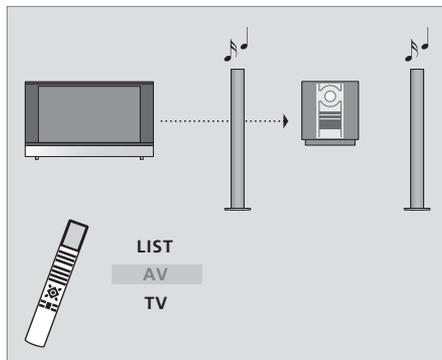
*El equipo de audio en una habitación y el televisor en otra.*

## Uso de un sistema de audio y vídeo integrado

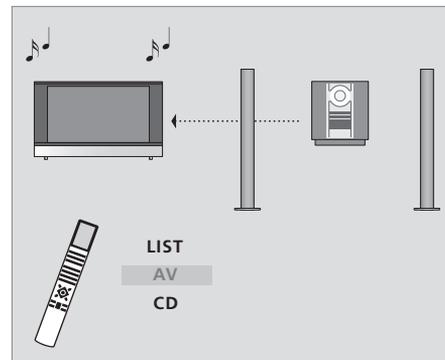
Si integra el equipo de audio con el televisor, podrá seleccionar una combinación de altavoces apropiada para el programa de audio o vídeo actual, además de grabar el sonido de vídeo en el equipo de audio.

### Grabación del sonido del equipo de vídeo

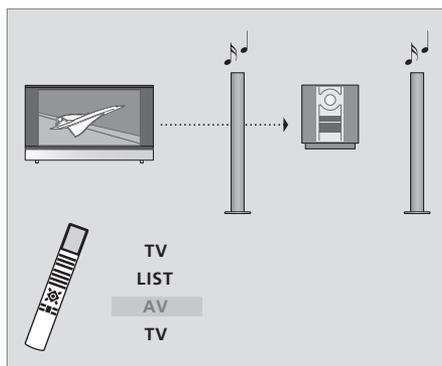
Si escucha el sonido del televisor por los altavoces del equipo de audio Bang & Olufsen y éste dispone de una pletina para cinta, puede grabar en ella el sonido del televisor. Si desea más información, consulte la Guía del equipo de audio.



Para escuchar el sonido del televisor por los altavoces del equipo de audio sin encender la pantalla, pulse varias veces LIST hasta que aparezca AV\* en el visor de Beo4, y pulse el botón de una fuente, como TV.



Para escuchar el sonido del equipo de audio por los altavoces del televisor, pulse LIST varias veces hasta que aparezca AV\* en Beo4, y después pulse el botón de una fuente de audio, como CD.



Para escuchar el sonido del televisor por los altavoces del equipo de audio sin encender la pantalla, pulse varias veces LIST hasta que aparezca AV\*, y pulse TV de nuevo.

\*NOTA: Para poder ver la opción AV en Beo4, primero debe añadirla a su lista de funciones. Para más información, consulte la Guía de usuario del televisor principal y el capítulo "Personalización de Beo4".

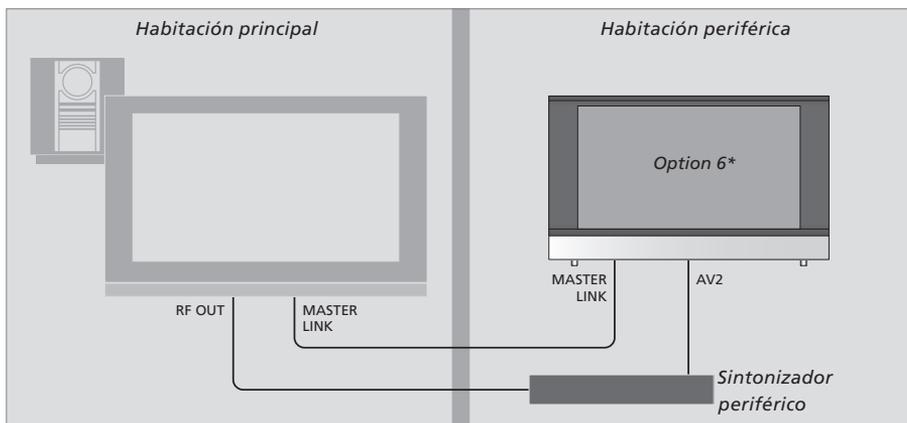
Si decide usar su televisor en una habitación periférica, puede controlar todos los sistemas conectados a través del televisor.

Para que todo su sistema funcione correctamente es esencial que el televisor de la habitación periférica esté programado en la opción correcta antes de conectarlo al sistema de la habitación principal.

Cuando conecte el televisor para utilizarlo en una habitación periférica, debe realizar el siguiente procedimiento:

- 1 Conecte el televisor de la habitación periférica a la red eléctrica.
- 2 Con el terminal a distancia Beo4, programe el televisor de la habitación periférica en la Opción 6.
- 3 Desconecte el televisor de la habitación periférica de la red eléctrica.
- 4 Realice las conexiones periféricas.
- 5 Vuelva a conectar el televisor de la habitación periférica a la red eléctrica.

### Configuración de opciones



#### Para configurar el televisor de la habitación periférica en la opción correcta...

- > Con el botón **•** pulsado, presione **LIST**.
- > Suelte ambos botones.
- > Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **OPTION?** en el visor de Beo4 y pulse **GO**.
- > Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **V.OPT** en el visor de Beo4 y pulse **6**.

*Si conecta el televisor para utilizarlo en una habitación periférica donde ya hay conectados otros sistemas periféricos, debe programarlo en la Opción 5. Si desea distribuir tanto sonido como imagen desde una fuente de vídeo de la habitación principal a un televisor de una habitación periférica, hará falta un sintonizador externo.*

#### Reproducción programada en la habitación periférica\*

Si su televisor está en la habitación periférica, puede formar parte de una reproducción programada del sistema de la habitación principal.

#### Para que su televisor forme parte de una reproducción programada...

- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **MENU** para abrir el menú TV SETUP y pulse **▼** para resaltar **PLAY TIMER**.
- > Pulse **GO** para abrir el menú **PLAY TIMER. TIMER ON/OFF** aparece resaltado.
- > Pulse **◀◀** o **▶▶** para mostrar **ON**.
- > Pulse **GO** para guardar la configuración.

\*NOTA: Si su BeoVision 8 está vinculado a un equipo principal de audio o vídeo con la posibilidad de programar una reproducción programada, éste se podrá ejecutar en BeoVision 8.

## Funcionamiento en la habitación periférica

Cuando se encuentre en la habitación periférica, puede controlar todos los sistemas conectados con el terminal a distancia Beo4.

### *Uso de fuentes presentes solamente en una de las habitaciones...*

> Pulse el botón de la fuente que desea utilizar; maneje la fuente seleccionada como acostumbra.

### *Uso de una fuente de la habitación principal – presente en ambas habitaciones...*

> Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **LINK\*** en el visor de Beo4.

> Pulse el botón de la fuente que desea utilizar; maneje la fuente como acostumbra.

*Si desea activar el modo de audio desde una fuente de vídeo de la habitación principal, pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **AV.V** en el visor en lugar de **LINK**; a continuación, pulse el botón de la fuente que desee utilizar y maneje la fuente como acostumbra.*

### *Uso de una fuente de la habitación periférica – presente en ambas habitaciones...*

> Pulse el botón de la fuente que desea utilizar; maneje la fuente como acostumbra.

### *Escucha del sonido estéreo en su habitación periférica...*

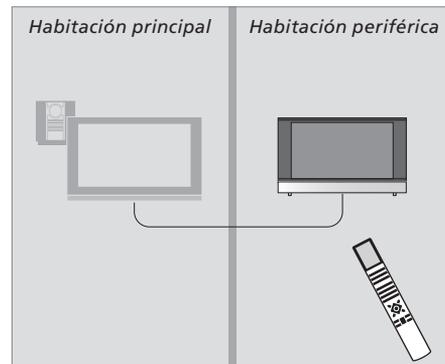
Normalmente, el sonido que se distribuye desde una fuente de vídeo de la habitación principal, como un receptor digital, hacia la habitación periférica se transmitirá en sonido monofónico. No obstante, puede seleccionar sonido estéreo:

> Pulse **DTV** para encender el televisor.

> Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **AV\*** en el visor de Beo4.

> Pulse **DTV** para activar una fuente conectada al sistema de la habitación principal, como un receptor digital.

Mientras se usa esta función no se pueden distribuir otras fuentes de la habitación principal hacia otros sistemas de la habitación periférica. Solamente podrá escuchar el sonido estéreo si el televisor está configurado en la Opción 6.



*\*Para poder ver las opciones **LINK**, **AV** y **AV.V**, debe añadirlas primero a la lista de funciones de Beo4.*

*Para más información, consulte el capítulo "Personalización de Beo4".*



En este capítulo se explica el modo de ubicar y conectar el televisor.

Se incluye además una vista general de los paneles de conexión.

Se recomienda que, cuando configure el televisor, siga el procedimiento que se detalla a continuación:

- Desembale el televisor
- Busque un lugar apropiado para instalar el televisor
- Instale el televisor sobre el soporte de pie o de pared que haya elegido
- Coloque el televisor
- Conecte los cables, los equipos adicionales y los altavoces

Este procedimiento se describe de forma detallada en las páginas siguientes.

En este capítulo también se explica el proceso para configurar el equipo por primera vez y para ajustar los parámetros disponibles, como imagen y sonido.

## **Funcionamiento habitual, 4**

Se explica cómo utilizar el terminal a distancia Beo4, abrir menús en la pantalla, usar las funciones más comunes del televisor y ajustar el sonido y el formato de imagen. Además, se incluye una vista general del sistema de menús en pantalla.

## **Funcionamiento avanzado, 9**

Se explica cómo utilizar una fuente conectada, ver en pantalla una imagen del ordenador y controlar el televisor en la Opción 4. Además, se explica cómo manejar el sistema de audio y cómo controlar el televisor en una habitación periférica.

## **Instalación – Configuración, 21**

- Configuración del televisor, 22
- Tomas para cámara de vídeo y auriculares, 24
- Panel de conexión, 25
- Conexión de equipos adicionales, 26
- Configuración de su televisor por primera vez, 27
- Registro de equipos de vídeo adicionales, 28
- Ajuste de los parámetros de imagen y sonido, 30
- Selección del idioma de los menús, 32

## **Mantenimiento, 33**

Cómo limpiar el televisor y cambiar las pilas del terminal a distancia Beo4. Este capítulo también contiene información sobre cómo personalizar el terminal a distancia Beo4.

## **Índice alfabético, 36**

# Configuración del televisor

Si desea información sobre cómo fijar y colocar los cables en la parte posterior del televisor, consulte esta página.

Para más información acerca del panel de conexión, consulte la página 25.

## Manipulación del televisor

No coloque el televisor en un lugar expuesto a la luz solar directa ni debajo de una luz artificial directa, como un foco halógeno, ya que estas circunstancias podrían reducir la sensibilidad del receptor del terminal a distancia. Además, si se recalienta la pantalla, pueden aparecer puntos negros en la imagen. Estos puntos desaparecen una vez que el televisor ha recuperado la temperatura normal.

Para evitar posibles daños, utilice solamente soportes de pie o de pared Bang & Olufsen.

Asegúrese de que el televisor se configura, coloca y conecta de acuerdo con lo establecido en estas instrucciones.

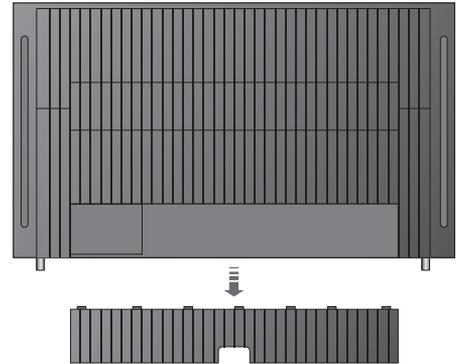
Este televisor ha sido diseñado exclusivamente para su uso en interiores, en entornos domésticos secos. La temperatura de uso recomendada es de 10–40 °C (50–105 °F).

No coloque ningún objeto sobre el televisor.

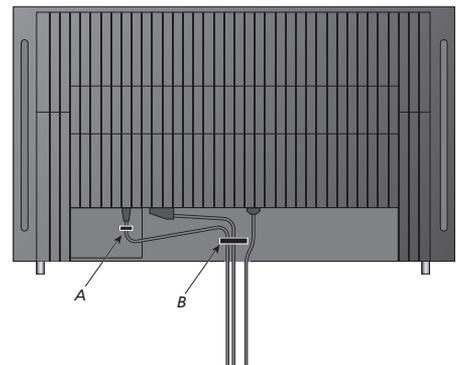
Coloque siempre el televisor sobre una superficie plana y estable.

No trate de abrir el televisor. Deje estas operaciones al personal cualificado.

Su televisor ha sido diseñado para permanecer en modo standby cuando no esté funcionando. Por lo tanto, para facilitar el funcionamiento del terminal a distancia, es fundamental que no lo desconecte de la red. El televisor sólo se puede apagar totalmente desconectándolo del enchufe de la red eléctrica.



Para quitar la tapa del panel de conexión, tire primero hacia fuera y luego hacia abajo por la parte inferior (también si el televisor está colocado sobre un soporte de vídeo).



**¡IMPORTANTE!** Por motivos de seguridad, el cable de alimentación debe fijarse a la brida para cables (A). Todos los cables deben pasarse por la brida para cables (B). No obstante, si su configuración incluye una conexión VGA, no deberá pasar el cable VGA por la brida para cables (B). En lugar de eso, deberá fijar el enchufe VGA a la toma mediante los dos tornillos que incluye el enchufe.

## Conexión del televisor

Antes de conectar el televisor a la red eléctrica, debe conectarlo a un sintonizador externo. Asegúrese de tener un cable de 21 patillas, un adaptador y otros cables necesarios, y conecte el equipo como muestra la imagen de la derecha.

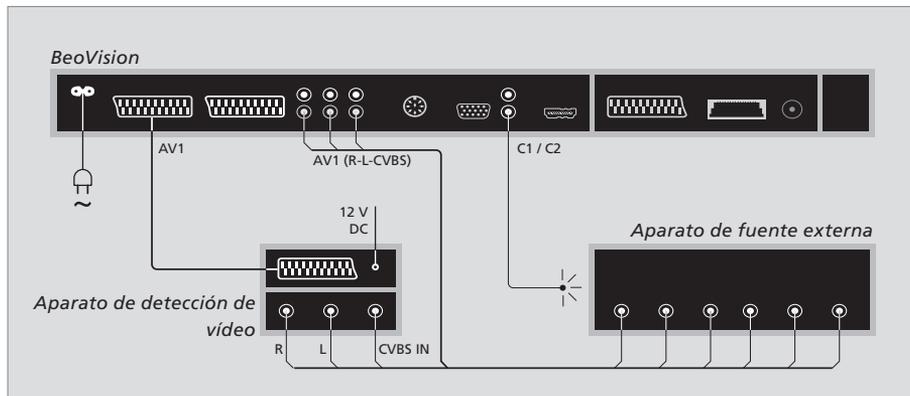
*Para poder utilizar el terminal a distancia incluido con el sintonizador externo, no tape su receptor de infrarrojos completamente.*

### Conexiones a la alimentación de red

Conecte el televisor al enchufe de la pared. Use la toma ~ del panel de conexiones.

*Si va a conectar altavoces o cualquier otro equipo al televisor, no lo conecte aún a la red eléctrica.*

*Si se daña el cable de alimentación suministrado, esto puede afectar negativamente a la imagen de TV.*



### Modo standby automático...

Al registrar una fuente en el menú CONNECTIONS, también puede seleccionar una hora para el "AUTO STANDBY" de la fuente. Esto significa que puede elegir si desea que la fuente pase al modo standby automáticamente.

#### Las opciones son:

- AFTER 0 MIN... al seleccionar otra fuente, la fuente pasa al modo standby inmediatamente.
- AFTER 30 MIN... la fuente pasa al modo standby 30 minutos después de seleccionar otra fuente\*.
- AT TV STANDBY... la fuente pasa al modo standby cuando el televisor se pone en el modo standby.
- NEVER... la fuente no pasa al modo standby automáticamente.
- FOLLOW TV... la fuente se enciende al encender el televisor y pasa al modo standby cuando el televisor se pone en el modo standby.

*Las fuentes deben configurarse de acuerdo con su documentación.*

*\*Si usted pone el televisor en el modo standby antes de que hayan transcurrido 30 minutos, la fuente también pasará al modo standby.*

## Tomas para cámara de vídeo y auriculares

Aquí puede conectar unos auriculares y escuchar un programa o conectar una cámara de vídeo y ver sus grabaciones en el televisor. Si tiene conectado un reproductor de vídeo, puede copiar las grabaciones de la cámara de vídeo en una cinta.

### Tomas para conexiones temporales

#### PHONES

Puede conectar unos auriculares estéreo en la toma PHONES. El ajuste del volumen afectará tanto a los altavoces del televisor como a los auriculares. Al silenciar el sonido, sólo se verán afectados los altavoces.

*Estas tomas se utilizan para conectar una cámara de vídeo:*

#### R – L

Para la conexión de audio (sonido de los canales derecho e izquierdo respectivamente).

#### VIDEO

Para la señal de vídeo.

#### Visualización de fotografías digitales en el televisor

Para ver las imágenes de su cámara, conéctela y encienda el televisor. El televisor registra automáticamente la señal y usted podrá ver las imágenes fijas en la pantalla.

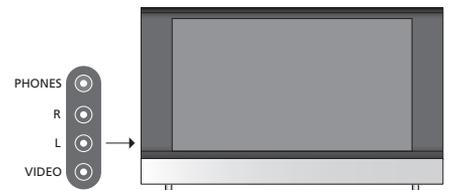
#### *Si la señal de la cámara se desactiva...*

> Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **CAMERA\*** en Beo4 y pulse **GO**.

*\*Para poder visualizar CAMERA en Beo4, debe añadirla primero a su lista de funciones.*

*Si desea más información, consulte el capítulo*

*"Personalización de Beo4" en la página 36.*



#### Ver y copiar desde una cámara de vídeo

Si ha conectado un vídeo al televisor y conecta la cámara de vídeo, podrá copiar las grabaciones de la cámara en una cinta.

#### *Para copiar una grabación desde una cámara de vídeo...*

- > Conecte su cámara de vídeo e inicie la reproducción desde la cámara. El televisor registra automáticamente la señal y podrá ver las imágenes en la pantalla.
- > Pulse **RECORD** dos veces para iniciar la grabación.

*Si selecciona otra fuente o apaga el televisor durante la grabación desde una cámara de vídeo, se interrumpirá la grabación. No se pueden ver canales de televisión durante la grabación.*

El panel de conexión del televisor le permite conectar los cables de entrada de señal y una gran variedad de equipos adicionales, como un reproductor de vídeo o un DVD.

Las tomas AV son las tomas principales para la conexión de equipos adicionales. Cualquier equipo que conecte en estas tomas debe registrarse en el menú CONNECTIONS. Si desea más información, consulte el capítulo "Configuración de su televisor por primera vez" en la página 30.



~  
Conexión a la red eléctrica.

**AV 1\***  
Toma de 21 patillas para la conexión de audio y vídeo de un sintonizador externo principal, como un receptor digital o un DVD grabador.

**AV 2 / Y – Pb – Pr**  
Toma de 21 patillas para la conexión de equipos adicionales, como un DVD, un receptor digital o un grabador, o para conectar un sintonizador periférico.

**AV3**  
R – L: señal de línea derecha e izquierda (audio).  
VIDEO: señal de vídeo.

**AV3 – VGA**  
Conexión VGA para la recepción de gráficos analógicos de un PC externo. Admite las siguientes resoluciones de pantalla: 60 Hz; 480p, 576p, 600p, 720p, 768p.

**AV 4**  
Toma de 21 patillas para la conexión AV de otro equipo.

#### POWER LINK

Para la conexión de unos altavoces externos de Bang & Olufsen. Conecte un divisor Power Link si los altavoces conectados sólo disponen de una toma Power Link.

#### C1 – C2

Para señales de control de infrarrojos a equipos externos conectados a las tomas AV.

#### HDMI

La conexión HDMI (High Definition Multimedia Interface, Interfaz multimedia de alta definición) se utiliza junto con una toma AV. Sirve para conectar un PC o una fuente de vídeo HDMI.

#### MASTER LINK

Toma para la conexión de un equipo de música Bang & Olufsen compatible. También se utiliza para la distribución BeoLink de sonido por toda la casa.

#### MODULATOR

Su uso no es para esta instalación.

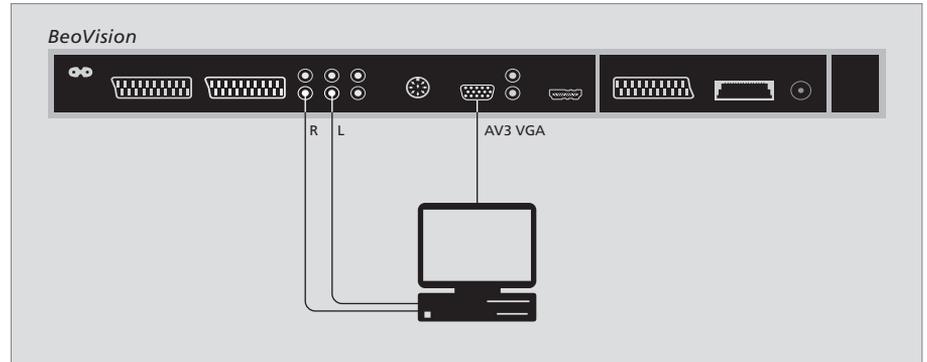
\*Nota: Hará falta un adaptador para conectar equipos a las tomas AV1, AV2 y AV4.

## Conexión de equipos adicionales

Puede conectar un ordenador y usar el televisor a modo de monitor.

Asegúrese de que todos los equipos conectados están registrados en el menú CONNECTIONS. Si desea más información, consulte el capítulo "Registro de equipos de vídeo adicionales" en la página 28.

### Conexión de un ordenador



Desconecte el televisor, el ordenador y **todos los equipos conectados al ordenador** de la red eléctrica.

Utilizando el tipo de cable apropiado, conecte un extremo en la toma de salida VGA del ordenador y el otro extremo en la toma VGA del televisor.

Para escuchar el sonido del ordenador por los altavoces del televisor, use el cable apropiado y conecte la salida de sonido del ordenador a las tomas R-L del televisor.

Vuelva a conectar el televisor, el ordenador y todos los equipos conectados al ordenador a la red eléctrica.

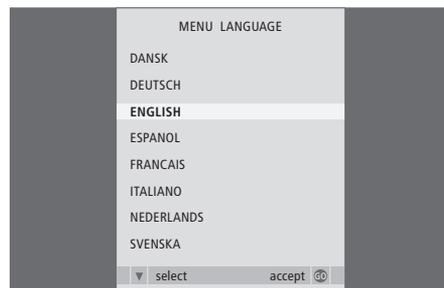
**¡IMPORTANTE!** Si desea conectar un ordenador al televisor y utilizar el televisor a modo de monitor, asegúrese de desconectar el televisor, el ordenador y todos los equipos conectados al ordenador de la red eléctrica antes de conectar el ordenador y el televisor entre sí.

Además, el ordenador debe estar conectado a un enchufe de pared con toma a tierra, tal como se especifica en las instrucciones de instalación del ordenador.

El procedimiento de configuración que se describe a continuación solamente se activa cuando el televisor se conecta a la red eléctrica y se enciende por primera vez.

Debe seleccionar el idioma de los menús y registrar cualquier equipo adicional que tenga conectado.

### Selección del idioma de los menús

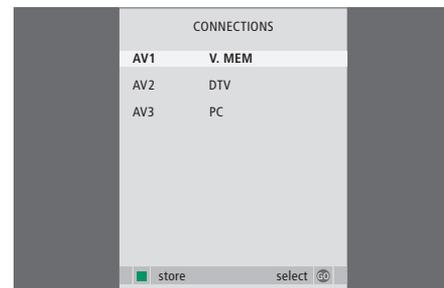


La primera vez que encienda el televisor, deberá especificar en qué idioma desea que se muestren todos los menús.

*Aparecerá el menú de configuración del idioma de los menús. Si desea cambiar el idioma de los menús en otro momento, encontrará la opción MENU LANGUAGE en el menú TV SETUP.*

- > Pulse **TV** para encender el televisor. Aparecerá el menú de idiomas.
- > Pulse **▲** o **▼** para desplazarse por los idiomas que se muestran si fuera necesario.
- > Pulse **GO** para guardar su selección.

### Registro de equipos adicionales



Debe registrar los equipos adicionales conectados al televisor.

*Cuando aparezca el menú CONNECTIONS...*

- > Pulse **▲** o **▼** para desplazarse por los diferentes grupos de tomas: AV1, AV2, AV3 y AV4.
- > Pulse **GO** para poder registrar un equipo conectado al grupo de tomas que aparece resaltado.
- > Pulse **▲** o **▼** para desplazarse por las tomas dentro de un grupo.
- > Pulse **◀▶** para registrar el equipo conectado en la toma resaltada.
- > Pulse **GO** para poder seleccionar otro grupo de tomas.
- > Una vez completada su configuración, pulse el botón verde para guardarla.

Cuando conecte equipos de vídeo adicionales a su televisor, deberá registrarlos en el menú CONNECTIONS.

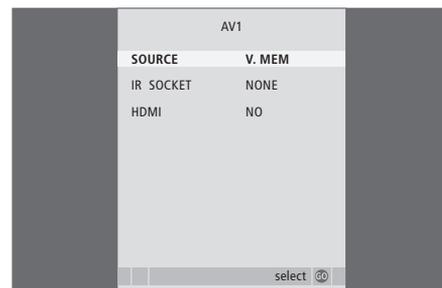
La primera vez que se configura el sistema, el menú CONNECTIONS aparece automáticamente en la pantalla, de modo que puede registrar cualquier equipo que tenga conectado al televisor. Si más adelante conecta un equipo de forma permanente, deberá registrarlo en el menú CONNECTIONS.

Si desea más información sobre cómo y dónde conectar equipos adicionales, consulte las páginas anteriores y el capítulo "Panel de conexión" en la página 25.

### ¿Qué equipos hay conectados?

El registro de los equipos conectados al televisor le permite activarlos con el terminal a distancia Beo4.

- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **MENU** para abrir el menú TV SETUP.
- > Pulse **▼** para resaltar CONNECTIONS.
- > Pulse **GO** para abrir el menú CONNECTIONS.
- > Pulse **▲** o **▼** para desplazarse por las distintas tomas: AV1, AV2, AV3 y AV4.
- > Pulse **GO** para poder registrar un equipo conectado a la toma que aparece resaltada.
- > Pulse **▲** o **▼** para desplazarse por los distintos parámetros.
- > Pulse **◀** o **▶** para registrar el equipo conectado en la toma resaltada.
- > Pulse **GO** para guardar la configuración y poder seleccionar otra toma AV.
- > Una vez completada su configuración, pulse **STOP** para retroceder por los menús anteriores o **EXIT** para salir de todos los menús directamente.



Una vez conectado el equipo de vídeo adicional al televisor, debe comunicar al sistema qué equipos están conectados.

#### Opciones del menú CONNECTIONS...

##### AV 1

- TV ... Si tiene una fuente registrada como TV.
- DTV ... Si tiene una fuente registrada como DTV.
- DVD ... Si ha conectado un reproductor de DVD.
- DVD ... Si ha conectado un reproductor de DVD Bang & Olufsen.
- V.MEM ... Si ha conectado un grabador.
- V.AUX ... Si ha conectado una fuente registrada como V.AUX.
- NONE ... Si no hay ningún equipo conectado.
- IR SOCKET ... Si el equipo conectado a esta toma se controla mediante infrarrojos, seleccione la toma a la que está conectado el controlador IR (C1 o C2).
- HDMI ... Si la fuente conectada a esta toma AV también está conectada a la toma HDMI, seleccione YES. En caso contrario, seleccione NO.

##### AV 2

- TV ... Si tiene una fuente registrada como TV.
- DTV ... Si tiene una fuente registrada como DTV.
- DVD ... Si ha conectado un reproductor de DVD.
- DVD ... Si ha conectado un reproductor de DVD Bang & Olufsen.
- V.MEM ... Si ha conectado un grabador.
- V.AUX ... Si ha conectado una fuente registrada como V.AUX.
- LINK ... Para oír sonido y ver imágenes desde una fuente de vídeo de la habitación principal, si su televisor se encuentra en una habitación periférica.
- NONE ... Si no hay ningún equipo conectado.
- IR SOCKET ... Si el equipo conectado a esta toma se controla mediante infrarrojos, seleccione la toma a la que está conectado el controlador IR (C1 o C2).
- HDMI ... Si la fuente conectada a esta toma AV también está conectada a la toma HDMI, seleccione YES. En caso contrario, seleccione NO.
- YPbPr ... indica si hay o no equipos conectados al televisor a través de las tomas YPbPr. Las opciones son YES y NO.

##### AV 3

- TV ... Si tiene una fuente registrada como TV.
- DTV ... Si tiene una fuente registrada como DTV.
- DVD ... Si ha conectado un reproductor de DVD.
- PC ... Si ha conectado un BeoMedia.
- PC ... Si ha conectado un PC.
- V.AUX ... Si ha conectado una fuente registrada como V.AUX.
- NONE ... Si no hay ningún equipo conectado.
- IR SOCKET ... Si el equipo conectado a esta toma se controla mediante infrarrojos, seleccione la toma a la que está conectado el controlador IR (C1 o C2).
- HDMI ... Si la fuente conectada a esta toma AV también está conectada a la toma HDMI, seleccione YES. En caso contrario, seleccione NO.
- VGA ... Indica si hay o no equipos (fuente de vídeo de alta definición o PC) conectados al televisor a través de la toma VGA. Las opciones son YES y NO.

##### AV 4

- TV ... Si tiene una fuente registrada como TV.
- DTV ... Si tiene una fuente registrada como DTV.
- DVD ... Si ha conectado un reproductor de DVD.
- DVD ... Si ha conectado un reproductor de DVD Bang & Olufsen.
- V.MEM ... Si ha conectado un grabador.
- V.AUX ... Si ha conectado una fuente registrada como V.AUX.
- NONE ... Si no hay ningún equipo conectado.
- IR SOCKET ... Si el equipo conectado a esta toma se controla mediante infrarrojos, seleccione la toma a la que está conectado el controlador IR (C1 o C2).
- HDMI ... Si la fuente conectada a esta toma AV también está conectada a la toma HDMI, seleccione YES. En caso contrario, seleccione NO.



*Si ha conectado un receptor digital, deberá seleccionarlo en una lista en pantalla cuando seleccione STB en el menú CONNECTIONS.*

Los parámetros de imagen y sonido vienen preconfigurados de fábrica con unos valores neutros que se adaptan a la mayoría de las situaciones de visión y escucha. No obstante, si lo desea, puede ajustarlos de acuerdo con sus preferencias.

Puede ajustar el brillo, el color o el contraste de la imagen. Los parámetros de sonido incluyen volumen, graves y agudos.

Guarde temporalmente su configuración de imagen y sonido (hasta que apague el televisor) o bien de forma permanente.

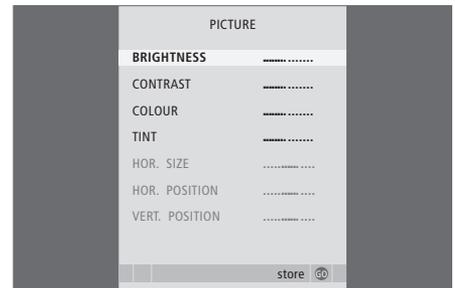
Para más información sobre cómo cambiar el formato de imagen, consulte la página 7 de la Guía.

### Cambio del brillo, color o contraste

Ajuste la configuración de imagen a través del menú PICTURE. La configuración temporal se cancela al apagar el televisor.

- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **MENU** para abrir el menú TV SETUP y pulse **▼** para resaltar PICTURE.
- > Pulse **GO** para abrir el menú PICTURE.
- > Pulse **▲** o **▼** para desplazarse por los elementos de los menús.
- > Pulse **◀** o **▶** para ajustar los valores.
- > Pulse **EXIT** para guardar su configuración hasta que apague el televisor, o...
- > ...pulse **GO** para guardarla de forma permanente.

*Para ocultar temporalmente la imagen de la pantalla, pulse varias veces LIST hasta que aparezca P.MUTE en Beo4 y, a continuación, pulse GO. Para recuperar la imagen de nuevo, pulse el botón de cualquier fuente, como TV.*



#### Opciones del menú PICTURE...

- BRIGHTNESS... ajusta el brillo de la imagen.
  - CONTRAST... ajusta el nivel de contraste de la imagen.
  - COLOUR... ajusta la intensidad de color de la imagen.
  - TINT ... ajusta la tonalidad o matiz del color en el canal actual. Sólo disponible para fuentes de video que utilicen la señal NTSC.
- Si hay una fuente conectada a través de la toma VGA, como PC, aparecerán las opciones siguientes:
- HOR. SIZE ... Ajusta el ancho de la imagen.
  - HOR. POSITION ... Ajusta la posición horizontal de la imagen.
  - VERT. POSITION ... Ajusta la posición vertical de la imagen.

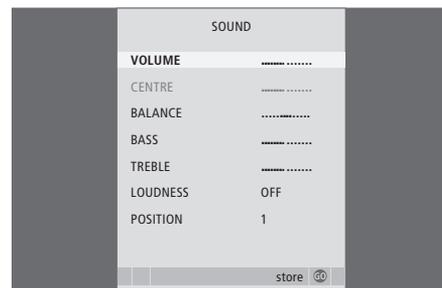
## Cambio del volumen, graves o agudos

Ajuste los parámetros del sonido desde el menú SOUND SETUP. La configuración temporal se cancela al apagar el televisor.

- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **MENU** para abrir el menú TV SETUP y pulse **▼** para resaltar **SOUND**.
- > Pulse **GO** para abrir el menú **SOUND**.
- > Pulse **▲** o **▼** para desplazarse por los elementos de los menús.
- > Pulse **◀▶** para ajustar los valores o seleccionar una configuración.
- > Pulse **EXIT** para guardar su configuración hasta que apague el televisor, o...
- > ...pulse **GO** para guardarla de forma permanente.

### Opciones del menú **SOUND SETUP/SOUND ADJUSTMENT...**

- VOLUME** ... Ajusta el nivel de volumen del televisor cuando se enciende.
- (CENTRE)** ... Sólo estará disponible si ha conectado altavoces externos al televisor. Ajusta el balance entre los altavoces externos e internos.
- BALANCE** ... Ajusta el balance entre los altavoces.
- BASS** ... Ajusta el nivel de graves.
- TREBLE** ... Ajusta el nivel de agudos.
- LOUDNESS** ... La sonoridad o sensación sonora compensa la falta de sensibilidad del oído humano en las altas y bajas frecuencias, realzando estas frecuencias cuando se escucha un nivel de volumen bajo y haciendo la música más dinámica. La sonoridad se puede **ON** o **OFF**.
- POSITION** ... Al colocar el televisor en un rincón o cerca de la pared, el nivel de graves se incrementa si se compara con el nivel de graves de un televisor situado en una posición más independiente. Para eliminar ese incremento excesivo de graves, seleccione el parámetro **POSITION** correcto. Si decide colocar el televisor en un rincón o pegado a una pared, seleccione **POSITION 2**. Si decide colocarlo alejado de la pared, seleccione **POSITION 1**.



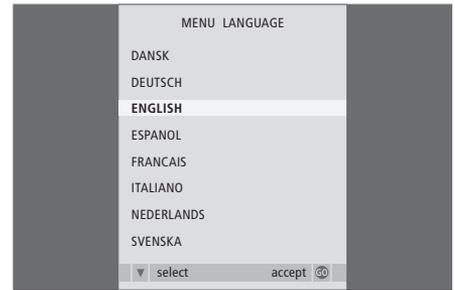
## Selección del idioma de los menús

El idioma de los menús elegido durante la configuración de su televisor por primera vez podrá modificarse cuando usted lo desee.

Una vez elegido el idioma de los menús, todos los menús y mensajes de presentación aparecerán en ese idioma.

Puede seleccionar el idioma de los menús en pantalla a través del menú TV SETUP. El texto en pantalla cambia al pasar de un idioma a otro.

- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **MENU** para abrir el menú TV SETUP y pulse **▼** para resaltar MENU LANGUAGE.
- > Pulse **GO** para abrir el menú MENU LANGUAGE.
- > Utilice los botones **▼** y **▲** para ir al idioma que prefiera.
- > Pulse **GO** para confirmar su selección.
- > Pulse **STOP** para volver a los menús anteriores o pulse **EXIT** para salir de todos los menús directamente.



El mantenimiento normal, como la limpieza del televisor, es responsabilidad del usuario. Para obtener los mejores resultados, siga las instrucciones que se indican a la derecha. Consulte a su distribuidor de Bang & Olufsen para conocer las recomendaciones sobre su mantenimiento.

## Limpieza

*No limpie ninguna pieza del televisor ni los soportes con alcohol ni otros disolventes.*

### Superficie del mueble

Elimine el polvo de la superficie con un paño seco y suave. Elimine las manchas de grasa o la suciedad persistente con un paño suave que no deje pelusa, muy escurrido, impregnado en una solución de agua con unas gotas de detergente neutro, como detergente lavavajillas.

La cubierta del altavoz también se puede limpiar con una aspiradora a mínima potencia y un accesorio de cepillo suave.

### Pantalla

Para limpiar la pantalla, utilice un limpiacristales suave sin alcohol. Para mantener su estado óptimo, asegúrese de que no queden residuos de líquido en la pantalla.

### Beo4

Limpie el terminal a distancia Beo4 con un paño suave, que no deje pelusa, bien escurrido.

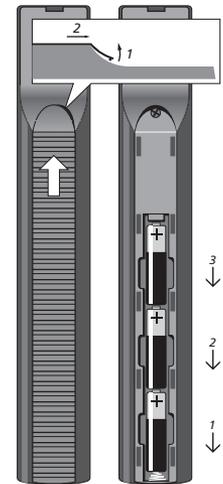
## Sustitución de las pilas de Beo4

Cuando en el visor de Beo4 aparece BATTERY, habrá llegado el momento de cambiar las pilas del terminal a distancia.

El terminal Beo4 necesita tres pilas. Recomendamos que use sólo pilas alcalinas (1,5 voltios - tamaño AAA). Cambie las pilas como se muestra en esta página. Mantenga un dedo sobre las pilas hasta que haya colocado la tapa.

Una vez sustituidas las pilas, espere unos 10 segundos hasta que aparezca TV en el visor. El terminal a distancia Beo4 ya está listo para funcionar.

*No exponga las pilas a un calor excesivo como el de la luz solar, el fuego o elementos similares.*



## Personalización de Beo4

Los botones de Beo4 le permiten tener un control directo a distancia de un gran número de funciones del televisor, y el visor de Beo4 le permite acceder a más funciones adicionales.

Siempre que aparece una fuente en Beo4 (TV, RADIO, etc.), puede pulsar el botón LIST y activar las funciones adicionales en la pantalla para ayudarle a utilizar esa fuente, como si estuviera utilizando botones adicionales. También puede encender equipos adicionales conectados al televisor.

Puede personalizar su Beo4 para que se adapte al televisor y cambiar el orden en que aparecen estas funciones cuando las activa.

Tenga en cuenta que el terminal a distancia Beo4 incluye una lista de todas las funciones adicionales de audio y vídeo de Bang & Olufsen, pero sólo aquellas que su televisor admita funcionarán cuando las active en el visor.

### Configuración de Beo4

El terminal a distancia Beo4 viene configurado de fábrica para su uso con BeoVision 8. No obstante, si compra otro Beo4, también podrá configurarlo para usarlo con el televisor.

Mantenga pulsado el botón de standby •

Pulse este botón para acceder a la función de configuración de Beo4 **LIST**

Suelte ambos botones. En la pantalla se muestra ADD? **ADD?**

Pulse varias veces hasta que aparezca CONFIG? en el visor de Beo4 **LIST**  
**CONFIG?**

Pulse este botón para poder seleccionar el tipo de configuración **GO**

Pulse este botón varias veces hasta que aparezca VIDEO? en el visor de Beo4 **LIST**  
**VIDEO?**

Pulse este botón para acceder a la configuración de vídeo **GO**

Pulse este botón varias veces hasta que aparezca VIDEO 2 en el visor de Beo4\* **LIST**  
**VIDEO 2**

Pulse este botón para guardar la configuración. **GO**

Aparecerá STORED para indicar que la configuración se ha guardado. Se abandona automáticamente la función de configuración de Beo4 **STORED**

\*Si ha configurado el televisor en la Opción 4, seleccione "VIDEO 3".

### Agregación de un "botón" adicional

Al añadir una nueva función a la lista de Beo4, puede acceder a ese nuevo "botón" desde el visor de Beo4.

Mantenga pulsado el botón de standby •

Pulse este botón para acceder a la función de configuración de Beo4 **LIST**

Suelte ambos botones. En la pantalla se muestra ADD? **ADD?**

Pulse este botón para abrir la lista de "botones" disponibles desde la que se añadirá el botón. En la pantalla aparece parpadeando el primer "botón" **GO**

Pulse este botón para avanzar o retroceder por la lista de todos los "botones" adicionales ▲  
▼

Pulse este botón para agregar y colocar el "botón" en su posición preestablecida o como primer "botón" de la lista, o... **GO**

...pulse el botón numérico correspondiente para insertar el "botón" en una posición determinada de la lista **1 – 9**

Aparecerá ADDED para indicar que el "botón" se ha guardado. Se abandona automáticamente la función de configuración de Beo4 **ADDED**



# Índice alfabético

## Altavoces

- Ajustes de sonido, *31*
- Cambio del balance o la combinación de altavoces, *6*
- Conexión de altavoces, *25*

## Auriculares

- Conexión de auriculares, *24*

## BeoLink

- BeoVision en una habitación periférica, *18*
- Conexión del equipo de audio, *16*
- Conexión y control de un equipo de audio, *16*
- Configuración de opciones, *18*
- Funcionamiento en la habitación periférica, *19*
- Uso de un sistema de audio y vídeo integrado, *17*

## Cámara

- Conexión de una cámara, *24*
- Copia desde una cámara de vídeo a una cinta, *24*

## Conexiones

- Altavoces, *25*
- Auriculares, *24*
- Conexión a la red eléctrica, *23*
- Equipo conectado, *23*
- Panel de conexión, *25*
- Registro de equipos de vídeo adicionales, *28*
- Tomas para conexiones temporales, *24*

## Configuración por primera vez

- Proceso de configuración por primera vez, *27*

## Datos de contacto

- Datos de contacto de Bang & Olufsen, *39*

## DVD

- Uso de un reproductor de DVD, *12*

## Formato

- Cambio del formato de imagen, *7*

## Idioma

- Configuración por primera vez – selección del idioma de los menús, *27*
- Selección del idioma de los menús, *32*

## Imagen

- Ajuste del brillo, color o contraste, *30*
- Cambio del formato de imagen, *7*
- Eliminación de la imagen de la pantalla, *30*

## Mantenimiento

- Manipulación del televisor, *22*
- Mantenimiento del televisor, *33*
- Pantalla, *33*
- Sustitución de las pilas de Beo4, *33*

## Monitor de un ordenador

- Ajuste de la imagen, *30*
- Conexión de un ordenador, *26*
- Visualización de la imagen del ordenador en la pantalla, *13*

## Panel de conexión

- Panel de conexión, *25*
- Tomas para cámara de vídeo y auriculares, *24*

## Pantallas y menús

- Descripción general de los menús, *8*
- Información y menús visualizados, *5*

## Peripheral Unit Controller

- Conexión de equipos adicionales, *25–26*
- Funcionamiento de Beo4 universal, *11*
- Menú del Peripheral Unit Controller, *10*
- Usar los menús del equipo, *11*
- Usar un equipo en una habitación periférica, *11*

## **Sonido**

Ajuste del volumen, graves o agudos, 31

Ajuste o supresión del sonido, 6

Cambio del balance o la combinación de altavoces, 6

## **Terminal a distancia Beo4**

Agregación de un "botón" a la lista de Beo4, 34

Configuración de Beo4, 34

Eliminación de un "botón" de la lista de Beo4, 35

Limpieza de Beo4, 33

Personalización de Beo4, 34

Presentación de su televisor y Beo4, 4

Sustitución de las pilas de Beo4, 33

Traslado de "botones" adicionales, 35

Uso de Beo4, 4

## **Ubicación**

Configuración del televisor, 22

### Para su información...

Prestamos una cuidadosa atención a sus necesidades como usuario durante el proceso de diseño y desarrollo del producto Bang & Olufsen y nos esforzamos para que nuestros productos tengan un manejo cómodo y fácil.

Por tanto, le agradeceremos que tenga la amabilidad de transmitirnos sus experiencias con su producto Bang & Olufsen. Toda la información que considere de importancia, tanto si es positiva como negativa, puede ayudarnos a perfeccionar nuestros productos. ¡Muchas gracias!

*Para ponerse en contacto con nosotros, visite nuestro sitio web en:*

[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

*o escriba a:* Bang & Olufsen a/s  
BeoCare  
Peter Bangs Vej 15  
DK-7600 Struer

*o envíe un fax a:* Bang & Olufsen  
BeoCare  
+45 9785 3911 (fax)



*Este producto cumple lo establecido en las Directivas 1999/5/CE y 2006/95/CE.*

HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

#### ***Sólo para el mercado estadounidense***

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de la clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantías de que no vaya a haber interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a las recepciones de radio o televisión, que se pueden determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en radio o televisión para obtener ayuda.

#### ***Sólo para el mercado canadiense***

Este aparato digital de clase B cumple todos los requisitos de las Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Las especificaciones técnicas, las características y la utilización del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

